

**SONY.**

3-864-417-11(1)

# ***Docking Station***

---

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **EN**

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ **F**

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **G**



**PCGA-DB8/DH8**

©1998 by Sony Corporation

## Notice to Users

© 1998 Sony Corporation. All rights reserved. This manual and the software described herein, in whole or in part, may not be reproduced, translated, or reduced to any machine-readable form without prior written approval.

SONY CORPORATION PROVIDES NO WARRANTY WITH REGARD TO THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE WITH REGARD TO THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR SUCH OTHER INFORMATION. IN NO EVENT SHALL SONY ELECTRONICS INC. BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN OR THE USE THEREOF.

Sony Corporation reserves the right to make any modification to this manual or the information contained herein at any time without notice. The software described herein is governed by the terms of a separate user license agreement.

Sony is a registered trademark of Sony Corporation.

Windows and the Windows 98 logo are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Intel, MMX, and Pentium are trademarks of Intel Corporation.



This "i.LINK" mark is a trademark and indicates that this product is in agreement with IEEE 1394-1995 specifications and their revisions.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

## Safety Information

### WARNING

- To prevent fire or shock hazard, do not expose your Sony Notebook Computer to rain or moisture.
- To avoid electrical shock, do not open the cabinet.

### AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas ouvrir le châssis de cet appareil et ne confier son entretien qu'à une personne qualifiée.

### VORSICHT

- Zur Vermeidung von Feuer und elektrischen Schlägen das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen das Gehäuse nicht öffnen. Reparaturarbeiten sind ausschließlich von Fachleuten durchzuführen.

A socket outlet should be as close as possible to the unit and easily accessible.

L'appareil doit être le plus près possible d'une prise murale pour en faciliter l'accès.

Die Steckdose sollte leicht erreichbar und so nah wie möglich am Gerät sein.

# For the customers in the U.S.A.

## Safety Information

### Owner's Record

The model number and serial number are located on the bottom of your Sony Notebook Computer. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial number when you call your Sony Service Center.

Model Number: PCGA-DB8/DH8

Serial Number: \_\_\_\_\_

All cables used to connect peripherals must be shielded and grounded. Operation with cables connected to peripherals that are not shielded and grounded, may result in interference to radio and television reception.

### Note on use

Before you move the docking station, remove the computer, battery, drives, and cables from it.

### Before you start

Attaching the docking station to your Sony notebook computer allows you to connect additional peripherals.

See your Sony Notebook Computer user guide for more information on use.

## Regulatory Information

### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY

Model No: PCGA-DB8/DH8

Responsible Party:

Sony Electronics Inc.

Address: 1 Sony Drive

Park Ridge, NJ 07656

Telephone No.: 201-930-6970

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Only peripherals (computer input/output devices, terminals, printers, etc.) that comply with FCC Class B limits may be attached to this computer product. Operation with non-compliant peripherals is likely to result in interference to radio and television reception.

## For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Note on use

Before you move the docking station, remove the computer, battery, drives, and cables from it.

### Before you start

Attaching the docking station to your Sony notebook computer allows you to connect additional peripherals.

See your Sony Notebook Computer User Guide for more information on use.

## Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Remarque sur l'emploi

Avant de déplacer la station d'accueil, débranchez-en l'ordinateur, la batterie, les périphériques et les câbles.

### Préparatifs

En connectant votre ordinateur bloc-notes Sony à la station d'accueil, vous pourrez raccorder divers périphériques. Consultez le mode d'emploi de votre ordinateur bloc-notes Sony pour de plus amples informations à ce sujet.

## For the customers in Europe

This product conforms to the following Directives:

73/23/EEC, 93/68/EEC (Low Voltage Directive)

89/336/EEC and 92/31/EEC (EMC Directives)

93/68/EEC (CE Marking Directive)

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive for using a connection cable shorter than 3 metres (9,8 feet).

This equipment complies with EN 55022 Class B and EN 50082-1 for use in the following areas: residential, business and light industrial.

Audio and picture distortion may occur if this equipment is positioned in close proximity to any equipment emitting electromagnetic radiation.

### Note on use

Before you move the docking station, remove the computer, battery, drives, and cables from it.

### Before you start

Attaching the docking station to your Sony notebook computer allows you to connect additional peripherals.

See your Sony Notebook Computer User Guide for more information on use.

## English

### Before you use

Before using the docking station, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See the Sony Notebook Computer User's Guide for information about attaching the docking station. The Sony PCGA-DB8 or PCGA-DH8 is the docking station for Sony Notebook Computers. This docking station cannot be used with any other computer.

## EN

### Specifications

#### Connectors

- MONITOR port
  - analog RGB, mini D-SUB 15 pin (1)
- PRINTER port
  - ECP, D-SUB 25 pin (1)
- MOUSE/KEYBOARD port
  - PS/2, mini DIN 6 pin (1 for each)
- SERIAL port
  - RS-232C, D-SUB 9 pin (1)
- GAME port
  - D-SUB 15 pin (1)
  - (Analog joystick only)
- USB port
  - USB 4 pin (2)
- VIDEO OUT jack
  - NTSC/PAL, pin jack (1)
- LINE OUT jack
  - stereo mini jack (1)
- LINE IN jack
  - stereo mini jack (1)
- MIC jack
  - stereo mini jack (1)
- i.LINK (IEEE1394) port (Network Docking Station only)
  - S200 6 pin (2)
  - S200 = 200 Mbps
  - The i.LINK connector on the docking station does not supply power to external devices generally powered by i.LINK connection.

- This i.LINK port supports up to 200 Mbps transmission, but actual transmission speed is limited by the slowest device connected to this i.LINK port.

SCSI port (Network Docking Station only)  
50 pin (1)

NETWORK port (Network Docking Station only)  
10BASE-T (1)

#### Bays

- Battery Charger bay
- Drive bay
  - Supports CD-ROM drive and floppy disk drive.

#### General

- Power requirements
  - AC adapter
- Operating temperature
  - 5°C - 35°C (41°F - 95°F) (temperature gradient 10°C (50°F)/h or less)
- Operating humidity
  - 20% - 80% (no condensation)
- Storage temperature
  - 20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
  - (temperature gradient 10°C (50°F)/h or less)
- Storage humidity
  - 20% - 90% (no condensation)
- Dimensions
  - Approx. 297 x 74 x 261 mm (11 1/2 x 2 11/12 x 10 1/4 in.) (w/h/d projections)
- Mass
  - Approx. 1.1 kg (2 lb 7 oz)
- Supplied accessory
  - i.LINK cable 4-6 pin (1) (Network Docking Station only)
  - Instruction manual (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

## Pour la clientèle européenne

Ce produit est conforme aux Directives suivantes:

73/23/EEC (Directive Basse Tension)  
89/336/EEC et 92/31/EEC (Directives EMC)  
93/68/EEC (Directive Marquage CE)

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites de la Directive EMC lors de l'utilisation d'un câble de liaison de moins de 3 mètres.

Cet appareil est conforme à la norme EN 55022, classe B et EN 50082-1, pour utilisation dans les environnements suivants: résidentiel, d'affaires et industriel léger.

Une distorsion peut perturber le son et l'image si l'appareil est placé très près d'un appareil émettant une radiation électromagnétique.

### Remarque sur l'emploi

Avant de déplacer la station d'accueil, débranchez-en l'ordinateur, la batterie, les périphériques et les câbles.

### Préparatifs

En connectant votre ordinateur bloc-notes Sony à la station d'accueil, vous pourrez raccorder divers périphériques. Consultez le mode d'emploi de votre ordinateur bloc-notes Sony pour de plus amples informations à ce sujet.

## Für Kunden in Europa

Richtlinien:

Dieses Gerät erfüllt die 73/23/EEC (Niederspannungsrichtlinie)  
89/336/EEC und 92/31/EEC (EMV Richtlinien)  
93/68/EEC (CE Zeichen)

Anhand von Tests wurde sichergestellt, daß dieses Gerät auch bei einem Anschlußkabel, das kürzer als 3 m ist, die EMC-Richtlinien erfüllt.

Dieses Gerät erfüllt die EN 55022, Klasse B und EN 50082-1 Richtlinien für folgende Gebiete: Wohngebiete, Gewerbegebiete und Industriegebiete.

Bild- und Tönstörungen können auftreten, wenn das Gerät in der Nähe von elektromagnetischen Störquellen betrieben wird.

### Hinweise zur Verwendung

Vor dem Transport der Docking-Station immer den Computer, die Batterie, Laufwerke und alle Kabelverbindungen entfernen.

### Vor dem Start

Die Docking-Station an Ihrem Sony-Notebook-Computer anbringen, um zusätzliche Peripheriegeräte anzuschließen. Einzelheiten zur Verwendung siehe Bedienungsanleitung des Sony-Notebook-Computers.

## Français

# Informations préliminaires

Avant d'utiliser la station d'accueil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute référence future. Consultez le guide de l'utilisateur de l'ordinateur bloc-notes Sony pour toute information concernant la station d'accueil.

Les PCGA-DB8 et PCGA-DH8 Sony sont des stations d'accueil conçues pour l'ordinateur bloc-notes Sony. Ces stations d'accueil ne peuvent pas être utilisées avec d'autres ordinateurs.

## Spécifications

### Connecteurs

- MONITOR Port Moniteur  
analogique RVB, mini D-SUB 15  
broches (1)
- PRINTER Port Imprimante  
ECP, D-SUB 25 broches (1)
- MOUSE/KEYBOARD Port Souris/Clavier  
PS/2, mini DIN 6 broches (1 chacun)
- SERIAL Port Série  
RS-232C, D-SUB 9 broches (1)
- Port GAME manette de jeux  
D-SUB 15 broches (1)  
(joystick analogique seulement)
- Port USB  
USB 4 broches (2)
- VIDEO OUT Prise de sortie vidéo  
NTSC/PAL, jack (1)
- LINE OUT Prise de sortie de ligne  
jack stéréo (1)
- LINE IN Prise d'entrée de ligne  
jack stéréo (1)
- MIC Prise Microphone  
jack stéréo (1)
- Port i.LINK (IEEE1394) (seulement pour la  
station d'accueil réseau)  
S200 6 broches (2)  
S200 = 200 Mbps

- Ce port i.LINK ne fournit pas l'alimentation à un aux appareils externes, généralement alimentés par le port i.LINK.
- Ce port i.LINK supporte une transmission de 200 Mbps, mais la vitesse réelle de transmission peut être limitée par la lenteur de l'appareil raccordé à ce port.

Port SCSI (seulement pour la station d'accueil réseau)  
50 broches (1)

Port Réseau  
(seulement pour la station d'accueil réseau)  
10BASE-T (1)

### Baies

Baie de chargeur de batterie

Baie de lecteurs

Accueille un lecteur de CD-ROM et un lecteur de disquette.

F

### Généralités

Alimentation:

Adaptateur secteur

Température de fonctionnement:

5°C - 35°C (41°F - 95°F) (gradient de température 10°C (50°F)/h ou moins)

Humidité de fonctionnement:

20% - 80% (sans condensation)

Température de stockage:

-20°C - 60°C (-4°F - 140°F) (gradient de température 10°C (50°F)/h ou moins)

Humidité de stockage:

20% - 90% (sans condensation)

Dimensions:

Env. 297 x 74 x 261 mm (11 1/2 x 2 11/16 x 10 1/4 po.) (l/h/p hors tout)

Poids: Env. 1,1 kg (2 li. 7 on.)

Accessoires fournis:

Câble i.LINK 4-6 broches (1)  
(seulement pour la station d'accueil réseau)  
Manual d'utilisation (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Deutsch

# Vor der Verwendung

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor Verwendung der Docking Station sorgfältig durch und bewahren sie auf. Einzelheiten zum Anschluß der Docking Station entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Sony Notebook-Computers.

Die Sony PCGA-DB8 oder PCGA-DH8 ist die Docking Station für Sony Notebook-Computer. Diese Docking Station kann nicht mit anderen Computern verwendet werden.

## Technische Daten

### Anschlüsse

- MONITOR (Monitoranschluß)  
analog RGB, mini D-SUB 15 polig (1)
- PRINTER (Druckeranschluß)  
ECP, D-SUB, 25 polig (1)
- MOUSE-/KEYBOARD (Maus-/  
Tastaturanschluß)  
PS/2, min DIN 6 polig (je 1)
- SERIAL (Serielle Schnittstelle)  
RS-232C, D-SUB 9 polig (1)
- GAME (Spieleanschluß)  
D-SUB 15 polig (1)  
(nur Analog-Joystick)
- USB-Port  
USB 4 polig (2)
- VIDEO OUT (Videoausgang)  
NTSC/PAL, Cinchbuchse (1)
- LINE OUT (analoger Ausgang)  
Stereo-minibuchse (1)
- LINE IN (analoger Eingang)  
Stereo-minibuchse (1)
- MIC (Mikrofonanschluß)  
Stereo-minibuchse (1)
- i.LINK (IEEE1394) Anschluß (nur für  
Netzwerk Docking Station)  
S200 6polig (2)  
S200 - 200 Mbps

- Der i.LINK Anschluß der Docking Station liefert keinen Strom für externe Geräte, die im allgemeinen über den i.LINK Anschluß mit Strom versorgt werden.
- Der i.LINK Anschluß unterstützt Übertragungen mit bis zu 200 Mbps. Allerdings ist die tatsächliche Übertragungsgeschwindigkeit durch das langsamste mit dem i.LINK Anschluß verbundene Gerät begrenzt.

SCSI Schnittstelle  
(nur für Netzwerk Docking Station)  
50 polig (1)

NETWORK (Netzwerkanschluß)  
(nur für Netzwerk Docking Station)  
10 BASE-T (1)

### Schächte

Batterieladegerät-Schacht

Laufwerkschacht

Nimmt ein CD-ROM-Laufwerk oder ein Diskettenlaufwerk auf.

### Allgemeine Daten

Stromversorgung  
Netzteil

Betriebstemperatur  
5° C bis 35° C  
(Temperaturschwankung 10° C/h  
oder weniger)

Rel. Luftfeuchtigkeit  
20 % bis 80 % (ohne Kondensation)

Lagertemperatur  
- 20° C bis 60° C  
(Temperaturschwankung 10° C/h  
oder weniger)

Rel. Luftfeuchtigkeit bei Lagerung  
20 % bis 90 % (ohne Kondensation)

Abmessungen  
Ca. 297 x 74 x 261 mm  
(B/H/T ohne vorstehende Teile)

Gewicht  
Ca. 1,1 kg

Mitgeliefertes Zubehör  
iLINK-Kabel 4-6 polig (1) (nur für  
Netzwerk Docking Station)  
Bedienungsanleitung (1)

Irrtümer und technische Änderungen  
vorbehalten.

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Printed on recycled paper

Sony Corporation Printed in Japan